

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)

Lausanne, Vevey, Genève  
Montreux, Châtel St-Denis

## MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Fabriques de Tuyaux en ciment et de Carrelages.

Briques en ciment et cilico-calcaires.

Carrelages céramiques :: Faïences pour revêtements.

ARTICLES SANITAIRES

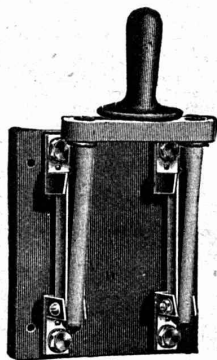
## SIEMENS - SCHUCKERTWERKE

Succursale : ZÜRICH Löwenst., 55



### INTERRUPTEUR A LEVIER pour interruption brusque

NOUVELLE CONSTRUCTION



Socle solide  
Contacts massifs  
Grande distance de pôles  
Grande intensité d'interruption

## A VENDRE

Deux moteurs asynchrones de 200 HP., courant triphasé, 500 volts, 50 périodes avec démarreur, interrupteur tripolaire à huile tableau et accessoires.

Deux moteurs asynchrones de 250 HP., courant triphasé 500 volts, 50 périodes avec interrupteur tripolaire à huile, tableau et accessoires.

Un interrupteur tripolaire à huile, pour 15000 volts, avec accessoires.

Une dynamo 125 volts, 950 tours avec tableau et accessoires.

4 moteurs à benzine.

Une locomotive à vapeur à écartement de 0,75.

Un appareil enregistreur avec compteur pour 500 volts.

Un régulateur à pression d'huile Rieter.

Deux pompes centrifuges Sulzer 60 litres seconde, pression 16-20 atmosphères.

Un moteur asynchrone de 21 Amp. 16 2/3 Périodes, 300 Volts avec deux pompes centrifuges Sulzer.

Deux turbines de 300 HP. Rieter.

S'adresser à la Division des travaux du Tunnel du Simplon, à Brigue.

## Chemins de fer fédéraux

Places vacantes au service de l'installation de la traction électrique.

### Deux ingénieurs-électriciens.

Conditions d'admission: Etudes techniques universitaires complètes. Pratique dans la construction et l'exploitation d'usines électriques.

### Deux électro-techniciens.

(P-8460-Y)

Conditions d'admission: Etudes techniques complètes. Pratique dans la construction et l'exploitation d'usines électriques.

### Deux dessinateurs.

Conditions d'admission: Habileté dans le dessin technique, en particulier dans celui des machines et des appareillages électriques.

Traitement: L'indiquer clairement dans les offres de service.

Délai d'inscription: 3 novembre 1918.

S'adresser par écrit à la Direction générale des C. F. F. à Berne.

Observations: Les offres devront contenir des données complètes sur le postulant, les études faites, les langues connues, l'activité précédente, l'état civil, la possibilité d'entrée en fonctions. Il y a lieu d'y joindre des copies de certificats. Les emplois seront partiellement provisoires ou définitifs.

Berne, le 17 octobre 1918.

Direction générale C. F. F.

## Chemins de fer fédéraux

Place vacante: Ingénieur-électricien ou ingénieur de la voie, comme ingénieur de section pour l'établissement de la ligne électrique Sion-Lausanne.

(P-8457-Y)

Conditions d'admission: Etudes techniques universitaires complètes, connaissance parfaite de la langue française; connaissances approfondies et expérience pratique soit dans le domaine technique du courant fort, en particulier dans l'établissement des conduites électriques, soit dans celui de la construction de la voie, dans ce dernier cas quelque pratique dans l'établissement des lignes de contact.

S'adresser par écrit à la Direction générale des C. F. F. et remettre les offres à la poste le 17 novembre 1918 au plus tard. Ces offres devront renseigner brièvement mais de façon complète sur les points suivants: Notes personnelles, état civil, études, langues connues, activité précédente, date de possibilité d'entrée en fonctions, salaire demandé. Joindre en outre les certificats, en original ou en copie.

Berne, le 17 octobre 1918.

Direction générale C. F. F.

### Plaques à enchaînement

Brevet 46934. — Licence offerte pour les cantons de Berne (Oberland), Uri, Unterwald, Glaris, Fribourg, Grisons, Apperell, Saint-Gall, Thurgovie, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Plaques en béton armé, utilisables de plusieurs côtés, insurpassables pour la construction des digues.

Voir la description dans la *Schweiz. Wasserwirtschaft*, N° 22 de la 4<sup>me</sup> année, et dans le *Bulletin technique*, N° 16 de la 42<sup>me</sup> année.

Les intéressés sont priés de s'adresser à M. O. Brodbeck, ingénieur, Liestal. O. F. 1733 A.

# 40

centimes, est dès maintenant le prix de la ligne d'annonce dans le « Bulletin technique. »

### Imprimerie La Concorde

Jumelles, 4, Lausanne

TRAVAUX EN TOUS GENRES

On demande un

## Electrotechnicien diplômé

pour l'Office Téléphonique de Lausanne.

Adresser les offres, qui devront mentionner le salaire demandé et être accompagnées de certificats d'études, de certificats constatant l'activité antérieure, et l'acte d'origine et d'un certificat de bonnes mœurs, d'ici au 15 novembre, au Chef de l'Office téléphonique de Lausanne.

## A VENDRE Pompe horizontale

pois 350 kg., débit 1,4 lit. sec.:  
pression 80 à 100 atmos. Adresser  
offres sous chiffres P-2854-M, à Publi-  
citas S. A., Montreux. P-2854-M

On cherche jeune

## Ingénieur

pour calculs et plans dans bureau  
construction civile à Paris.

Offres sous chiffres D-5562-X, à  
Publicitas S. A., Genève. P-5562-X

## LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>ie</sup>

Rue Haldimand, 6 LAUSANNE 6, Rue Haldimand

### Ouvrages sur le béton armé

CHALKLEY, A.-P. — Les moteurs Diesel. Type fixe et  
type marine. Introduction par le D<sup>r</sup> DIESEL. Traduction  
française par Ch. LORDIER. In-8. Cartonné Fr. 13.50

MORSCH E. — Le béton armé. Etude théorique et pra-  
tique, généralités, théorie et applications du béton armé.  
Grand In-8, avec 350 figures. Relié Fr. 20.—

NIVET A. — Calcul du béton armé, avec barèmes pour  
déterminer les dimensions. In-8. Relié Fr. 9.—

VAUBOURG H. — Guide pratique du constructeur en  
ciment armé. Grand In-8, avec figures. Relié Fr. 10.—

TAYLOR W. & THOMSON. — Pratique de la construc-  
tion en béton et mortier de ciment armés ou non armés  
avec établissement rationnel des prix de revient. In-8, avec  
figures. Relié Fr. 29.—

TEDESCO & MAUREL. — Traité théorique et pratique de  
la résistance des matériaux appliquée au béton armé.  
25.—

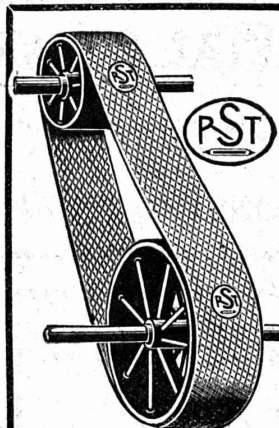
## Qui s'intéresserait

à la fabrication de drains en ciment avec machines  
spéciales et installations exigeant peu de capitaux?  
Une installation de ce genre peut être visitée.  
S'adresser sous chiffre 179 à « L'Indicateur Vau-  
dois », à Lausanne.

## Pierres à filtrer

pour tous usages chimiques et techni-  
ques; grande porosité et remar-  
quable résistance aux acides. Les  
meilleures pour remplacer les étamines

Fabrique de colle à froid O. Messmer, Bâle



## Courroies

en coton et en poils de chameau,  
pour transmission;

en chanvre,  
pour élévateurs et monte-charges;

en coton et en chanvre,  
pour transporteurs.

**Tuyaux en Chanvre**  
pour tous usages.

**ROBERT SUTER & C<sup>o</sup>**  
THAYNGEN-SCHAFFHOUSE

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :

**LAUSANNE**

Th. Pache-Tanner

JUMELLES, 4

J. Pache-Périllard

Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

## Siegrist & Stokar, Schaffhouse (Suisse)

Fabrique spéciale

d'Articles de Dessin et de Mesurage

Tables à dessin

Bureau d'Ingénieur

**Werner Luder, Ing. dipl.**

Soleure

Niklaus Konradstrasse, 144

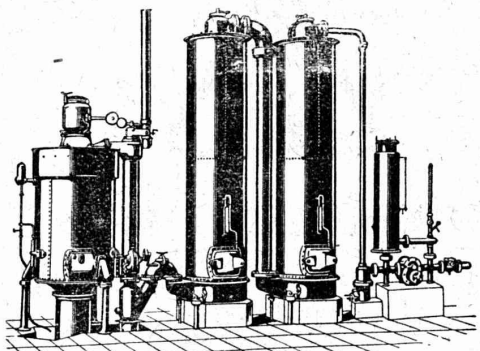
Expertises, Projets, Calculs statiques  
et direction des divers travaux de la profession  
d'ingénieur.

Chemins de fer, Ponts  
Établissements hydrauliques, Fondations  
Bâtiments industriels

Spécialiste pour travaux en béton armé.

# Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines

WINTERTHUR



## Gazogènes "Winterthur"

pour la gazéification de charbons  
tourbe, déchets de bois, etc.

Utilisation rationnelle et économique du gaz  
pour le chauffage de fours à tremper, à cémenter,  
à recuire, à souder, etc., etc.  
pour l'industrie textile et l'industrie chimique, etc.

Construction simple et entretien facile.  
:: Prospectus et devis sur demande ::

## Charles Maier, Schaffhouse (Suisse)

Fabrique d'Appareils Electriques



### TABLEAUX DE DISTRIBUTION COMPLETS

Disjoncteurs à bain d'huile :: Interrupteurs pour lignes aériennes :: Sectionneurs  
Parafoudres :: Coffrets de manœuvre pour moteurs.

Métaux antifrictions

Soudures d'étain

Métaux purs

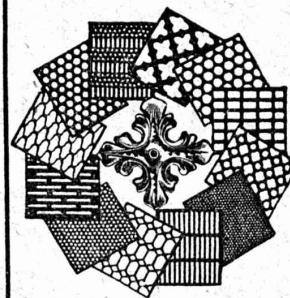
Articles techniques

**Vestit Metal S.A.**

Zurich.



## Tôles perforées



**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
OLTEN 7381

## P. CHIARA & FILS

Pl. St-Laurent, 23, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES

de VITRERIE en tous genres  
Atelier spécial de Vitraux d'Art

ENCADREMENTS

**GESTEINSBOHRANLAGEN**



**H-FLOTTMANN & CIE.**  
**ZÜRICH 2 RENGGER-  
STRASSE 86**

**AFFOLTER, CHRISTEN & C<sup>ie</sup> S. A.**  
**BALE**



**GALVANISATION A FAÇON**

(GALVANISATION AU BAIN)

**PLOMBERIE**

FABRIQUE SPÉCIALE DE TOUS

**TRAVAUX DE TOLERIE**

(SPÉCIALITÉ SOUDURE AUTOGENE)

BOUILLEURS

RÉSERVOIRS

TUYAUX

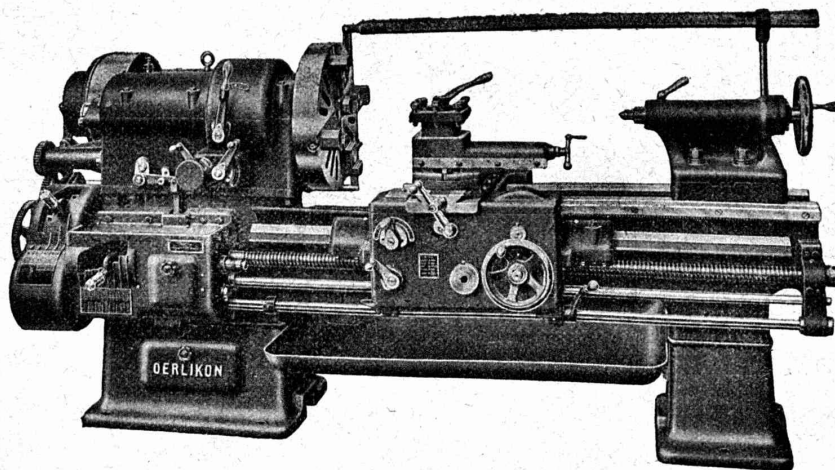
EMBALLAGES MÉTALLIQUES

ETC.

**Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon**

TÉLÉGRAMMES : OUTIL OERLIKON  
PHONE : ZÜRICH : (HOTTINGEN 6943)

**Nouveau tour à monopoulie**



# Cérésite

Brevetée  
s. g. d. g.

Hydrofuge incomparable rendant le mortier rigoureusement imperméable

Représentants généraux pour la Suisse :

**Gétaz, Romang, Ecoffey S. A.**

LAUSANNE, tél. 3880. VEVEY, tél. 77.

Adresse Télégraphique : Matériaux.

# PRESSPAN WEIDMANN



PRO  
PRA

Feuilles en toutes épaisseurs, depuis 1/10 m Rouleaux et rubans continus de 1/10 à 1 m Presspan huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées, pièces isolantes diverses. Demandez offres et échantillons. **FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES ISOLANTES POUR L'ELECTRICITE CI-DEVANT H. WEIDMANN S.A.**

RAPPERSWIL



SUISSE

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

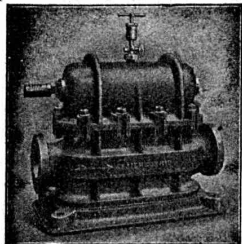
ci-devant A. Schmid  
Fondés en 1871

• ZURICH •

Adr. Télégr. : Sihlfabrik  
Selnau Téléphone 3511.

### COMPTEURS D'EAU

pour le contrôle de la consommation du combustible nécessaire pour tous les propriétaires de chaudières.



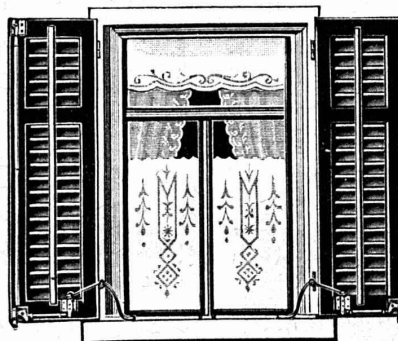
Compteur d'eau à double piston.

Plus de 10,000 appareils en service

- Pompes
- Moteurs à eau
- Turbines
- Compresseurs
- Presses hydrauliques
- Presses à excentrique
- Engrenages à vis sans fin
- Appareils pour la production de gaz d'air, système Schmid
- Machines à relier, système Egger.

## Tourne-volets "Universel"

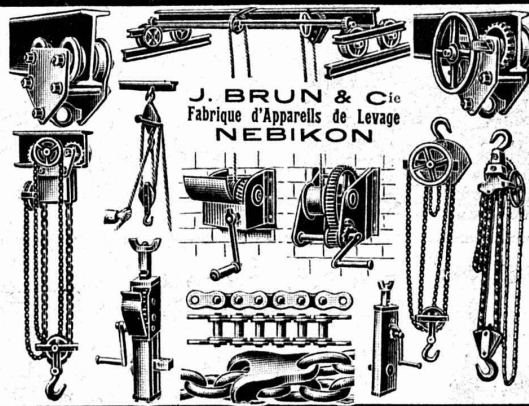
BREVET + N° 55511 D. R. P. N. 244,340



Exposition Nationale Suisse 1914 : MÉDAILLE D'OR  
Exposition Internationale pour le bâtiment 1913, à Leipzig  
MÉDAILLE D'ARGENT

Pour manœuvrer les volets à fenêtres fermées. Za 2019 g

**H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)**



J. BRUN & Cie  
Fabrique d'Appareils de Levage  
NEBIKON

## Constructions Métalliques

**C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)**



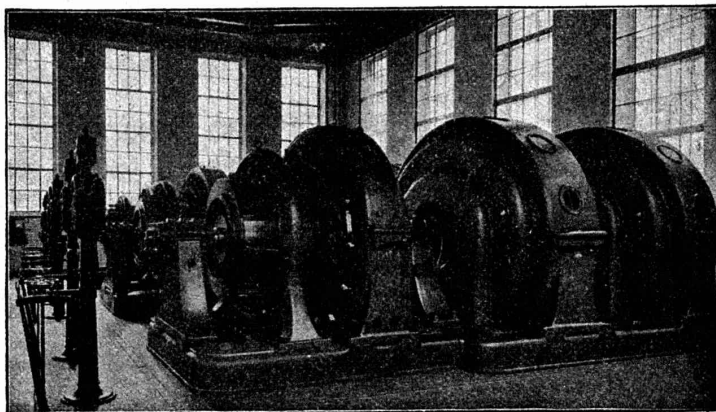
Ateliers de Construction

**OERLIKON**

Bureau de **LAUSANNE**  
GARE DU FLON

**Groupes convertisseurs**

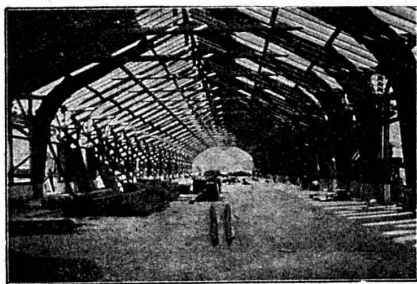
monophasé-triphasé-continu  
de 1800 Kw. chacun dans la station  
Selnau de la Ville de Zurich.



## Constructions brevetées „Système Hetzer“

Bâtiments de grande envergure, tels que : Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.  
pour  
Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solidité à toute épreuve.  
Superficie couverte en Suisse jusqu'à ce jour : environ 160 000 m<sup>2</sup>

Etudes, devis et exécutions par la  
**Société Suisse pour nouvelles constructions en bois „Système Hetzer S.A.“**  
à Zurich  
Téléphone Hottingen 1915 Stampfenbachstrasse 15



### Références :

Remise pour les locomotives des C.F.F. à Berne; Toit des perrons des C.F.F. à Gossau, Viège, Letten-Zurich, Schubelbach, Frick etc., Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten. Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de cellulose Attisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Bâtiments militaires, tels que : manèges, hangars, Entrepôts, etc.



CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

## Camille Bauer, Bâle



Vente exclusive  
pour la Suisse  
des lampes

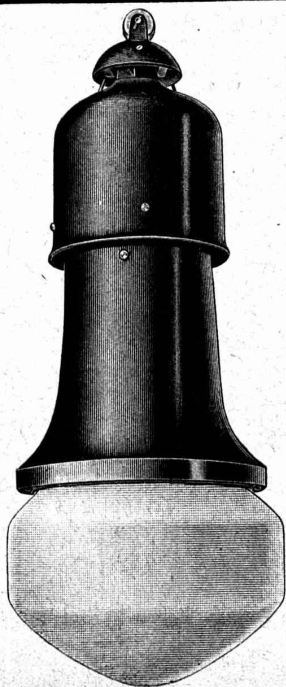
# “KANDEM”

pour poires demi-watt de n'importe quelle marque

**DOUILLE MOBILE** GOLIATH OU EDISON  
RÉGLAGE TRÈS SIMPLE

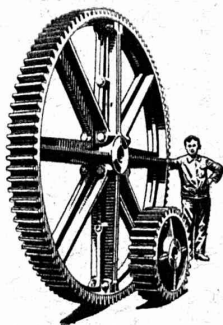
Bonne ventilation. Absolument cachée contre la pluie.  
Emallé au feu. Rouille exclue.

**Prix avantageux. Prompte livraison. Grand stock.**





∞ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ∞  
 SUCCURSALE : **USINE DE CLUS** CT. DE SOLEURE



## TRANSMISSIONS MODERNES

avec paliers à graissage à bagues ou à billes.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

Embrayages à friction système Benn, brevetés.

Embrayages électromagnétiques à friction, brevetés en Suisse et à l'étranger.

Poulies en fonte. Galopins à graissage automatique ou sur roulement.

Concessionnaires pour la Suisse des

**Transmissions LÉNIX** brevetées.

## G. RUTTIMANN :: LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES ☞ TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

## Réseaux électriques aériens

## G. Meidinger & C<sup>ie</sup> - Bâle

Fabrique spéciale de Ventilateurs et Moteurs électriques

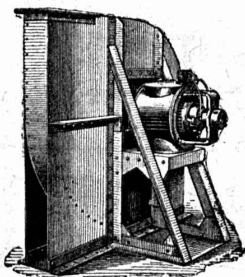
### Ventilateurs centrifuges

pour tous les besoins de l'industrie.

Ventilation

Séchage

Dépoussiérage



Transport

de copeaux

Installations

frigorifiques

### Ventilateurs à haute pression

pour cubilots, feux de forge, fonderies.

### Dynamos et Moteurs électriques

jusqu'à 300 HP.

Représentant : L. E. GOLAY, ing.  
 Rue Petitot, 15 — GENÈVE — Téléphone 70 15

## ASCENSEURS MONTE-CHARGES MONTE-PLATS

électriques et hydrauliques.

Fabrique suisse de wagons Schlieren S. A.  
 Département : Ascenseurs & Monte-Charges

**SCHLIEREN-ZURICH**